

20 March 2013
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十七届会议

2013年3月4日至15日

议程项目3(a)(二)

第四次妇女问题世界会议以及题为
“2000年妇女：二十一世纪性别
平等、发展与和平”的大会第二
十三届特别会议的后续行动：审查
主题：男女平等分担责任，包括对
艾滋病毒/艾滋病患者的护理

性别规范和陈规定见，社会化和不平等权力关系，以及分担 和平衡生活与工作的责任

主持人的摘要

1. 2013年3月12日，妇女地位委员会举行互动对话，审查执行2009年委员会第五十三届会议通过的关于“男女平等分担责任，包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理”主题商定结论的进展情况(见E/2009/27-E/CN.6/2009/15,第一章,A节)。互动对话的形式是两次小组讨论。第一次小组讨论重点是两个主题：(a) 性别规范和陈规定见、社会化和不平等的权力关系；(b) 分担和平衡生活与工作的责任。后者是本摘要的重点。第二个小组讨论了另外两个主题，即(c) 艾滋病毒/艾滋病方面的护理；(d) 承认和尊重无报酬的护理工作(见E/CN.6/2013/CRP.8)。

2. 小组讨论会由委员会副主席 Irina Velichko 女士(白俄罗斯)主持。关于性别规范和陈规定见、社会化和不平等的权力关系这部分的小组成员是达喀尔 Cheikh Anta Diop 大学性别实验室主任 Fatou Sow Sarr 女士(塞内加尔)和交流倡议执行主任 Warren Feek 先生。关于分担和平衡生活与工作的责任这个部分的小组成员是瑞典政府男子与性别平等问题委员会秘书 Niclas Järvklo 先生(瑞典)



和劳工和社会事务部性别平等股股长 Lucia Zachariášová女士(捷克共和国)。联合国人口基金性别、人权和文化处处长 Luis Mora 先生和经济和社会事务部社会政策司联合国家庭方案的 Renata Kaczmarksa 女士分别担任每个部分的讨论参加者。来自 29 个会员国、一个区域组织(欧洲联盟)和两个民间社会网络的代表参加了互动对话。一份议题文件为讨论提供了框架。

3. 2009 年,委员会商定了 54 个面向行动的建议,以改善和加速男女平等分担责任,包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理。结论按四个不同主题分类:(a) 性别规范和陈规定见、社会化和不平等的权力关系;(b) 分担和平衡生活与工作的责任;(c) 艾滋病毒/艾滋病护理责任;(d) 承认和尊重无报酬的护理工作。以下摘要着重介绍了主要进展、仍存在的挑战,并概述了加速落实性别规范和陈规定见、社会化和不平等的权力关系和分担和平衡生活与工作责任方面建议的建议。

落实方面的进展情况

4. 参加者认识到基于性别的不平等在世界各地持续存在,对妇女、男子、女孩、男孩乃至整个社会产生了不良影响。他们指出,基于性别的歧视、陈规定见和习俗继续阻碍平等地分担和平衡工作与生活的责任,阻碍着妇女与男子平等参与就业和决策,而后者对于经济和社会发展至关重要。按照 2009 年商定结论的建议,参加者交流了一系列有希望的政策和方案倡议,并产生了积极影响,证实可以扩展和加强。这些措施包括:处理教育方面的性别平等问题,平等地获得经济资源和机会,媒体中的性别问题,制定促进儿童保育和育儿假以推动男子更多参与家庭和无报酬护理的有关政策,这有助于培养更密切的父亲和子女之间的关系,以及妇女参与决策。所有这一切都促进了更多的性别平等成果。

5. 强调教育对转变性别规范和陈规定见的作用,参加者提出一些举措的实例,说明增进教育内容的性别问题敏感性的举措,如课程编排采用和融合人权和性别平等指导方针,以及修订教科书以消除基于性别的陈规定见。

6. 此外还介绍了解决劳动力市场分割以及男性和女性工作的陈规定见的措施,包括推动使妇女和女孩有机会参加非传统职业的培训和教育方案,特别是在科学和技术领域,并鼓励男子和男孩参与护理工作以及传统上由妇女从事的工作和任务。参加者还介绍了为家长和照顾者提供的教育和指导,包括协助男子更多地参与儿童保育。参加者指出,妇女和男子以及男性和女性行为榜样在传递不歧视的社会规范以及引导儿童行为方面都能发挥重要作用。

7. 参加者大力强调了媒体在挑战性别陈规定见和促进性别平等方面的关键作用。参加者讨论了妇女在媒体中的形象,强调了旨在推动新闻报道中男女平等的媒体政策和做法,以及促进媒体就业方面的男女平等。尽管仍然存在不平等,参加者指出担任高级管理职务的妇女越来越多。参加者强调数字和社交媒体迅速扩

散成为促进所有问题上性别平等的强有力工具，包括平等分担有报酬和无报酬护理工作的责任。直接的社会媒体提供了机会，让妇女和女孩在公共领域扩大自己的声音，并分享知识和建立网络，而不受父母、监护人、男性亲属的直接控制。尽管认识到社交媒体和手机等移动技术带来的机会，但参加者也指出了获取知识以及利用和开发这些技术方面的性别差距，以及用这些技术犯下的暴力侵害妇女和女孩行为。参加者还确定了解决基于性别的规范和歧视方面更具地方性和更面向农村的交流渠道。他们还举出一些实例，说明一些国家文盲率很高的地区如何利用连环漫画、传单和歌曲宣传男女共同承担责任。广播节目、挨家挨户宣传和社区对话，在改变农村的歧视态度方面也已很成功。

8. 参加者强烈认识到需要作出审慎努力，让男子和男孩参与促进性别平等工作，赋予妇女和女孩权能，并克服陈规定见。参加者表示，虽然男子育儿假和参与护理在一些国家缓慢而稳定地增长，但仍然需要评估男子对护理工作的贡献，更好地了解男子面临的观念和挑战，包括在利用休假和劳动力市场上灵活的工作政策方面。参加者指出，应强调男子积极参与照料例子，本国政界和商界领袖以及其他男性名流，可以成为行为楷模，以鼓励挑战性别定型观念的行为。有关男子气质的研究越来越多，正不断提供更多的改变性别关系的信息、分析和良好做法。

9. 小组确认，工作与生活平衡的问题正得到越来越多的关注。参加者强调了为促进工作、家庭和照顾责任协调所采取措施的例子，例如休假规定，包括产假、陪产假和育儿假，灵活的工作安排，通过和审查社会保护政策和为日间托儿所或照顾者提供财政补贴，推广家庭友善型工作场所，提供高质量的儿童护理服务和设施，以及发展有形基础设施并增加获得教育和保健等公共服务的途径，减少无报酬护理所花费的时间。参加者指出，设定具体目标，如欧洲理事会为提供儿童保育制定的巴塞罗那指标，在推动政策变化方面可能是有用的。此外，一些实例显示，一些国家正式给每个家长分配假期起到了激励作用，越来越多的男子育儿假。参加者还强调了较大规模的活动，如即将到来的“2014 欧洲兼顾工作和家庭生活年”。

10. 讨论中参加者还指出，需要加强并作出更大努力，发现无报酬护理工作和其他无报酬工作对经济的贡献，因为目前人们在很大程度上对此仍然视而不见。参加者展示了许多良好做法实例，越来越多的国家努力进行时间利用的调查和把无报酬工作纳入国民账户，衡量和估价非正式无报酬工作以及无报酬护理工作。

11. 参加者强调，促进解决和挑战根深蒂固的社会规范和促进变革方面的呼声、对话和组织至关重要。几位参加者强调了社会运动、公民社会网络和组织及社会团体在这方面发挥的关键作用，并呼吁更有力地支持这些网络和团体制定的新举措。

12. 关于艾滋病毒/艾滋病，参加者提请注意为打击羞辱、歧视和为回应照顾的需求所采取的举措，包括制定反歧视的法律，将人权和性别平等纳入关于艾滋病毒的国家战略计划，支持有偿家庭护理，社区外展和逐户宣传艾滋病毒的预防和应对，包括解决羞辱和男性在提供照顾方面的作用。然而，由于基于性别陈规定见的社会规范，妇女不成比例地承担了护理负担，鉴于这种情况对其经济保障的影响，必须继续努力促进必要的变化。值得关注的是，有证据表明一些国家新感染的妇女在增加。参加者强调艾滋病的预防和应对必须面向青少年并有青少年的参与。

落实方面的差距和挑战

13. 虽然一些领域已经取得了进展并且许多创新方案正在实施，但是互动对话揭示了一些需要持续关注的问题和领域。阻碍改变和容忍歧视的社会态度和行为以及暴力侵害妇女和女孩的行为令人极为关注。此外，现有研究和数据证实，全球妇女仍然不成比例地承受无报酬照护的重负，对其政治、经济和社会参与及赋权产生了不利影响。

14. 劳动力市场基于性别的隔离，造成妇女无法进入男性占主导地位的部门和决策职位，解决这个问题仍然面临挑战。妇女请育儿假往往比男子多得多，从事非全日工作的妇女比例仍然大于男子。

15. 虽然人们对家政工人的作用及其对经济贡献的认识已有提高，但是各国以及其他行为者需要加强努力，以管理家政工作，促进和保护家政工人的人权和劳工权利，包括工作时数和工资，并改善获得保健和其他社会和经济福利的机会。在这方面，参加者提请注意劳工组织关于家政工人体面工作的第 189 号公约，以及需要促进其批准，并依照该《公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》和其他有关的国际人权标准，对家政工人实施法律和社会保护。

16. 参加者提请注意影响工作、家庭和照顾责任的协调以及影响改变性别规范和陈规定见的一系列其他关切问题和挑战，包括造成保健需求日益增长的人口结构变化，目前全球金融和经济危机的影响和财政紧缩措施的影响，削减公用事业和（或）增加使用费减少了家庭获得的这些服务。这些变化和缩减往往由妇女和女孩来补偿，增加了她们在家庭内的劳动负担。一些参加者指出，为实现性别平等承诺作出的预算承诺仍然不足。

加速落实的建议

17. 讨论确认了 2009 年商定结论所提出建议的价值和持续的相关性，需要注意和加速行动落实这些建议。参加者一致认为，解决根深蒂固的社会规范和做法，必须采取综合办法，在许多不同层面上采取行动。这种做法可以针对教育系统、劳动力市场、领导层和媒体，形成这样的形象、态度、行为和知识，以推动

和促进性别平等和平等分担责任，以及妇女与男子有平等途径获得机会、资源、服务和参与决策。

18. 参加者特别强调下列加速落实商定结论的行动：

(a) 批准有关法律文书，包括劳工、就业和人权文书，制定性别敏感的符合促进不歧视和性别平等国际规范和标准的国家法律框架；

(b) 确保规范性框架和立法转变为妇女参与有偿就业的政策，并鼓励男子参与子女的照顾和其他有关保健工作。这包括制定对性别问题有敏感认识的政策或审查现行政策，以增进有报酬和无报酬照顾者的权利、社会保护、工作条件及其得到的承认和支持，确保妇女和男子能够享受育儿假和其他形式的假期，增加工作条件的灵活性，并投资于发展或扩大优质和负担得起的护理和其他公共服务；

(c) 确保所有利益攸关方，包括政府、民间社会组织、雇主和雇员，男子和妇女都参与决策过程和协商，以确保共同所有权；

(d) 在地方、国家、区域和国际各级加强宣传和认识，挑战性别陈规定见，打击歧视态度和行为；

(e) 监测媒体的性别平等趋势，促进妇女参与知识的创造和平台的开发，以确保妇女平等获得和拥有新的媒体技术；

(f) 消除政策制定方面公共和私人领域的割裂，承认妇女有偿就业是社会进步的必要条件；

(g) 为加强收集和分析按性别分列的数据以及计量无报酬工作而建设能力，并确保计量结果用于社会和经济政策的制定；

(h) 为继续交流讨论各主题的经验、知识、良好做法和吸取的经验教训创造机会。